



Kingdom of Bahrain

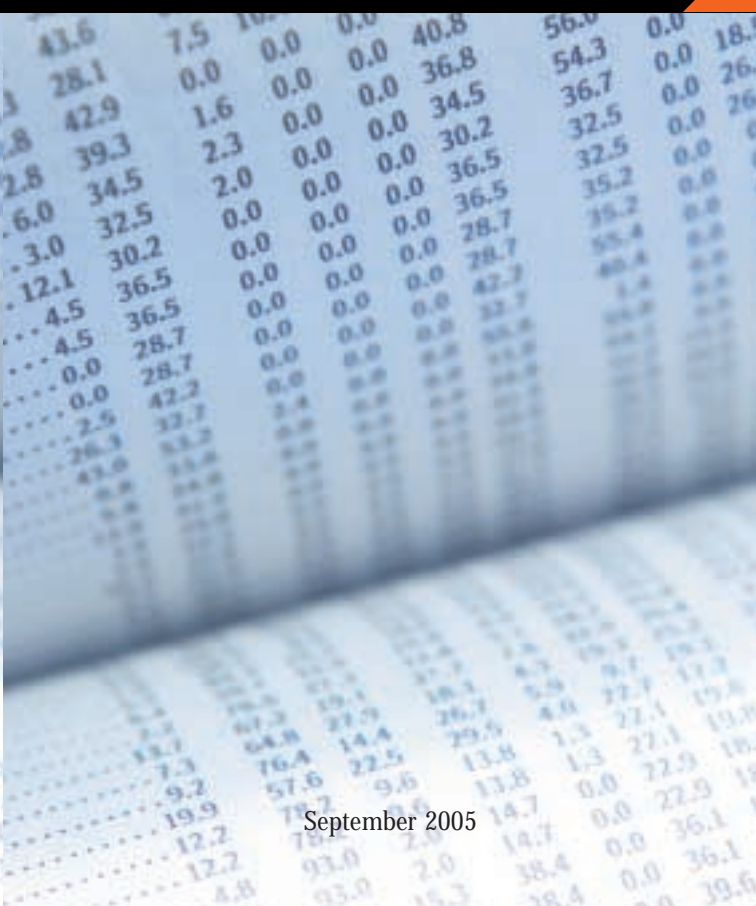
Bahrain Monetary Agency

Economic Research Directorate

Consumer Information

# Interest Rates

Issue 2



September 2005

## Contents

What are Interest Rates?	1
When is an Interest Rate Used?	1
How are Interest Rates on Loans Set?	2
Calculating the Cost of Borrowing	2
Getting the Best Loan Deal	4
Interest Rates on Deposits	5
Types of Deposit Accounts	5
Getting the Best Deposit Deal	6
Glossary	7

**Disclaimer:** This booklet has been prepared solely to facilitate greater public understanding of banking & financial services in the Kingdom of Bahrain. The contents of this booklet do not constitute legal or investment advice and persons in doubt about any matter are encouraged to seek independent professional advice. The BMA shall not be responsible for any loss or other detriment suffered as a result of acting on the information herein.

This booklet explains how interest rates are calculated and the types of interest rates a consumer may encounter when dealing with financial service providers in Bahrain. Knowing about interest rates is important to consumers since it tells them how much it costs to borrow money and how much they can earn by depositing their money with a bank.

Interest rates only apply to loans and deposits from conventional financial institutions. Islamic financial institutions do not charge or pay interest, but have other fees and payments not found in conventional institutions. This booklet looks only at interest rates in conventional banks. There is a Glossary at the back of the booklet explaining some of the commonly used terms.

### What are Interest Rates?

An interest rate is a predetermined or negotiated payment made or received for the temporary use of money. A financial institution will charge interest when it lends money to a consumer and a consumer will receive interest when he or she deposits money with a financial institution. It is useful to think of interest as the “rental” charge on money.

### When is an Interest Rate Used?

Financial institutions charge interest on all borrowing facilities. The borrowing facilities a consumer may utilise include:

- Personal loans
- Business loans
- Overdrafts
- Car loans
- Mortgages
- Credit cards

Interest is also paid to the consumer when he/she deposits money with an institution. Interest rates are paid on most

current/chequing accounts, time deposit accounts (CDs) and savings accounts.

### How are Interest Rates on Loans Set?

A financial institution determines the interest rates it charges on its loans by evaluating its cost of funding (the interest it has to pay to borrow money from various sources), its operating expenses and a profit margin. Financial institutions fund their loans from a variety of sources, including consumer and corporate deposits and interbank borrowings. Since interest rates can vary significantly between financial institutions, consumers should compare the interest rates offered by lenders.

### Calculating the Cost of Borrowing

The advertised rate of interest on loans does not usually give a good indication of the true cost of a loan, since fees and different ways of calculating the interest charges can result in different costs to the consumer.

- Annual Percentage Rate (APR)

Financial institutions should tell potential borrowers what the annual percentage rate (APR) is on a loan. The APR is calculated the same way by each institution (although the advertised rates may be calculated in different ways). Therefore, the APR can be used in comparing interest rates between institutions. If a loan has a high APR, your cost of borrowing will be high.

- Fixed vs. Floating Rates

Banks generally charge either fixed or variable interest rates on their loans. A fixed rate loan has an interest rate that does not vary during the term of the loan. The interest rate on a variable rate loan can vary depending on the movement of a reference rate (such as the prime rate).

In Bahrain, most personal loans are offered at a fixed interest rate

while most overdraft facilities have variable rates that can change on a monthly basis.

- **Fees and Charges**

To take out a loan, banks usually charge various administrative fees. Fees are usually charged for documentation, administration and similar services.

Other fees and charges may also be applied. For some facilities, banks may offer other services to be purchased at the time the loan is made. Also, some loans may be insured against unemployment or the death of the borrower.

There are also fees and charges that the borrower may have to pay during the life of the loan. These could include late payment charges and early repayment penalties. Borrowers should be clear on what fees and charges are associated with the loan.

- **Secured vs. Unsecured Loans**

An important factor to consider when taking out a loan is whether the loan is secured or unsecured. Examples of secured loans are personal loans (secured on wages), car loans (secured on the car) and mortgage loans (secured on the property). Examples of unsecured loans are credit card balances and overdrafts. Having a secured loan is usually cheaper than an unsecured loan.

- **Repayment Methods**

Most personal loans in Bahrain are amortised. The amortisation payment (installment) includes repayment of part of the principal and the month's interest for the loan. The payment is a fixed amount and is due the same time each month. Therefore, when the term of the loan is over, the loan is paid off.

When using a facility that offers a line of credit, such as overdrafts, it is possible to agree with the institution to have interest paid off first and then the principal. Depending on an individual's

creditworthiness, extensions to lines of credit and different repayment methods are negotiable.

- **Term of the Loan**

The term of the loan refers to the time period over which you have the money. If it is an amortising loan, it is the time until the loan is paid off. For an amortising loan, the longer the term the lower the monthly payments (since you spread the repayment of the loan over a longer period).

However, increasing the term of the loan also increases the total cost of a loan since you will be making payments for longer. Therefore, when taking out a loan, the consumer should focus on the total cost of the loan, as well as the monthly payments.

### Getting the Best Loan Deal

Not all loans are the same. You need to compare loans from different banks to know which one will cost you less.

When taking out a loan, check for:

- What is the interest rate on an APR basis?
- What is the repayment method? How is it amortised?
- What is the loan is secured against?
- How is the interest rate applied and calculated (fixed or variable)?
- What is the term of the loan? What are the monthly payments and what is the total cost of the loan?
- Can the amortisation period or the line of credit be extended without a change in the interest rate?
- Are there other fees that may affect the cost of your loan, for example, late payment penalties ?
- Exactly when is each payment due and when will late fees begin to build up?
- Are there any early repayment penalties? When you pay

off your loan early, you may be charged with a fee to compensate the bank for its lost interest revenue. You should ask about the bank's policy on early repayment.

## Interest Rates on Deposits

The type of deposit account to open depends on how you plan to use the account. If you will need to gain access to your money on a frequent basis, use a chequing or savings account. If you do not need to use your money for a longer period, a time deposit account may be best for you.

Interest rates will vary depending on the type of deposit account opened by a consumer. This is because each type of account will have its own terms and conditions. Generally, the longer you can guarantee your funds are deposited in the bank's account, the higher the interest rate will be.

For deposits, the amount deposited earns interest immediately, but the interest is paid into the account after a predetermined period of time. Each interest earning time period will vary from bank to bank and the type of deposit account. The deposit plus interest can then earn interest. When a deposit and previously earned interest earns interest, the interest earned is compounded.

Some banks also charge fees for various banking services on deposit accounts; such as writing cheques, or using ATMs. The customer should ask if there are service fees, and how high they are.

## Types of Deposit Accounts

- **Chequing/Current Accounts** - You use cheques to withdraw money from the account that holds your deposits. Some chequing accounts pay interest and some do not. Also, overdraft facilities are available for some chequing accounts. You should inquire about the fees on chequing accounts as they vary from bank to bank.
- **Savings Account** - You may withdraw from a savings

account; however, cheques are not usually issued with this type of account. The interest rates on this account are usually higher than a chequing account. Usually, there is no minimum balance requirement for a savings account. Some banks charge fees if deposit balances reach a low amount, so inquire about this possibility.

- **Time Deposits and Certificates of Deposit (CDs)**  
- You are not allowed to withdraw from this type of account before the maturity date. There will be penalties if it becomes necessary to withdraw money early. It has a guaranteed rate of interest for a certain period of time agreed between you and the financial institution. The interest rates on longer term CDs are higher than on a savings account or other deposit accounts.
- **Money Market Deposit Accounts** - This account allows you to write cheques and is an interest bearing account. It pays a higher rate of interest than a chequing or savings account, but requires a minimum balance to start earning interest.

### Getting the Best Deposit Deal

Compare the features on each deposit account such as interest and penalty rates. Do not hesitate to inquire about anything that you need clarification on.

- What is the interest rate? How frequently is it adjusted? Does the interest paid depend on a minimum balance, and how is it calculated?
- How often is interest compounded?
- When do you start earning interest?
- Inquire about fees and penalties and any other features.



## Glossary

**Annual Percentage Rate (APR)** is the interest rate expressed as a yearly percentage, calculated according to a preset formula. All banks calculate the APR in the same way. Lenders should disclose the APR to borrowers.

**Amortisation** is the process of paying off debt over a set time period by installments. The payments will include the principal sum and the interest. It may also include fees, if the bank has included them in the facility.

**Creditworthiness** is the eligibility of a consumer to borrow money from a financial institution. This is generally dependent on a consumer's credit rating, which depends on, for example, how much debt the customer has, his/her income and past history of repaying loans on time.

**Compound Interest** is interest paid on interest earned in earlier periods. How frequently the interest is compounded is part of the borrowing agreement. For example, a bank may compound an interest rate on a loan on a monthly basis, a quarterly basis, six month basis or annually.

**Current/Chequing Accounts** are accounts where withdrawals are immediately available and cheques can be issued as a form of payment that is directly withdrawn from the account.

**Discounted Rate** is where the lender (bank) specifies a discount off the variable rate for a given period of time. During this period the rate payable will vary whenever the lender changes its variable rate and the discount will be taken off the new rate. When the discount period ends, the rate usually goes back to the lender's variable rate. The borrower usually agrees to stay with the lender for a certain period of time or face a penalty.

**Fixed Interest Rates** are interest rates that do not change over the term of the loan.

**Interbank Borrowings** are money that is borrowed between banks.

**Late Payment Charges** are charges imposed on late payments on existing loans. If payments are late, both a finance charge (the interest on the outstanding balance) and a late-payment charge will be due. Some lenders may also impose an additional penalty if you have more than one late payment within several months.

**Line of Credit** is a loan that customers can draw on when needed and repay as funds become available. Lines of credit are usually only available to most creditworthy customers.

**Overdraft** is an agreed amount by which an account can be overdrawn. This facility usually carries an annual fee and is provided to consumers who have chequing accounts.

**Personal Loans/Corporate Loans** are loans to individuals and loans to companies.

**Principal Sum** is the sum borrowed or deposited by a consumer.

**Prime Rates** are interest rates that are charged by banks to their most creditworthy corporate customers. Usually this rate is a lower interest rate than is available to private borrowers.

**Published Reference Rate (or Underlying Interest Rate)** is a publicly quoted interest rate that is used by financial institutions as a reference to calculate their variable interest rates. It can be either an average of several interest rates or one well-known interest rate (such as the prime rate).

**Savings Accounts** are interest-bearing accounts where deposits and withdrawals can be made on demand, but chequing privileges are not normally available.

**Secured Loans** are loans that are backed by an asset owned by the customer. Usually, if the borrower fails to repay their loan, the bank has the authority to sell the security (asset) in order to repay the loan.

**Unsecured Loans** are loans granted to the borrower based on trust. Lenders will tend to provide unsecured loans to their most creditworthy customers.

**Time Deposit Account (Certificate of Deposit)** is a deposit account where an institution and a consumer deposit funds that are “locked in” for a specific period of time. Usually there are penalties associated with premature withdrawal from these accounts.

**Variable (Adjustable) Interest Rates** are interest rates that increase and decrease based on the change of a published reference rate. For example, a credit card might have a variable rate that is a certain spread over the prime rate.

## المحتويات

١	أسعار الفائدة
١	ما هو سعر الفائدة؟
١	متى تستخدم أسعار الفائدة؟
٢	كيفية احتساب أسعار الفائدة على القروض
٢	حساب تكاليف الاقتراض
٤	الحصول على أفضل العروض بالنسبة للقروض
٥	أسعار الفائدة على الودائع
٥	أنواع حسابات الإيداع
٦	الحصول على أفضل العروض بالنسبة للودائع
٧	دليل المصطلحات

**ملاحظة:** تم إصدار هذا الكتيب بهدف التوعية العامة بالخدمات المصرفية والمالية التي يوفرها القطاع المصرفي والمالي في مملكة البحرين، ولا يهدف إلى توفير أية مشورة قانونية أو استثمارية. كما أن مؤسسة نقد البحرين لا تتحمل أي مسؤولية ناتجة عن اتخاذ قرار استثماري استناداً إلى المعلومات المنشورة.

## أسعار الفائدة

يتضمن هذا الكتيب معلومات أساسية عن أسعار الفائدة وأساليب احتسابها والأمور التي يجب أن تؤخذ في الاعتبار عند قيام المستهلك بالاقتراض من المصارف والمؤسسات المالية في مملكة البحرين.

ويتناول الكتيب أسعار الفائدة في المؤسسات المالية التقليدية فقط، ويشمل دليلاً يشرح بعض المصطلحات الشائعة الاستخدام.

## ما هو سعر الفائدة؟

سعر الفائدة هو المبلغ الذي يدفعه المستفيد من القرض لقاء استخدامه المؤقت للمال. حيث يدفع الفائدة للمؤسسة المالية عند اقتراضه مبلغاً من المال، بينما يستلم الفائدة عند الإيداع.

## متى تستخدم أسعار الفائدة؟

- تقوم المؤسسات المصرفية والمالية باحتساب الفائدة على جميع القروض والتسهيلات الائتمانية والتي تشمل:

- القروض الشخصية.
- قروض قطاع الأعمال.
- السحب على المكشوف.
- قروض السيارات.
- القروض العقارية.
- بطاقات الائتمان.

كما تقوم المؤسسات المالية بدفع الفائدة إلى الزبائن على الحسابات الجارية/الشيكات، وودائع الأجل والتوفير.

### كيفية احتساب أسعار الفائدة على القروض

تأخذ المؤسسات المالية في الاعتبار عدة عوامل عند تحديد أسعار الفائدة على القروض منها تكلفة التمويل (الفائدة التي تدفعها المؤسسات المالية على الودائع وعلى القروض التي تقترضها)، وتكاليف التشغيل، وهامش الربح، والمخاطر الائتمانية للمقترض.

ويتطلب من المستهلك الأخذ في الاعتبار البنود الآتية الذكر، حيث تتفاوت أسعار الفائدة بين المؤسسات المالية، وعلى المستهلك أن يقارن بينها عند الاقتراض.

### حساب تكاليف الاقتراض

لا يعد سعر الفائدة المعلن على القروض المؤشر الوحيد لتكلفة الاقتراض، وعلى المقترض دراسة الأمور الأخرى مثل الرسوم الإضافية وأسلوب حساب تكلفة الإقراض، وذلك على النحو التالي:

#### ● معدل الفائدة السنوي

يحتسب معدل الفائدة السنوي بطريقة واحدة في جميع المؤسسات المالية، ويمكن استخدامه للمقارنة بين المؤسسات المالية حيث ترتفع تكلفة الاقتراض بارتفاع معدل الفائدة السنوي.

#### ● المعدلات الثابتة والمتغيرة

تحتسب المصارف والمؤسسات المالية المقرضة أسعار فائدة ثابتة أو متغيرة على القروض الممنوحة. حيث أن المعدل الثابت هو المعدل الذي لا يتغير خلال فترة القرض، بينما يختلف المعدل المتغير باختلاف سعر الفائدة.

تفرض المعدلات الثابتة في مملكة البحرين على معظم القروض الشخصية بينما تفرض المعدلات المتغيرة على تسهيلات السحب على المكشوف شهرياً.

### • الرسوم والأجور

تقوم المصارف والمؤسسات المالية باحتساب رسوم إدارية مثل رسوم التوثيق والخدمات الإدارية الأخرى، ولا تكون مشمولة ضمن معدل الفائدة السنوي.

يقوم المصرف بفرض بعض الرسوم الإضافية لبعض الخدمات مثل التأمين على بعض القروض ضد البطالة أو وفاة المقترض. كما أن هناك رسوم أخرى يدفعها المقترض خلال فترة السداد مثل رسوم المدفوعات المتأخرة، وعليه فمن الضروري الإلمام بجميع هذه الرسوم والمبالغ المحتسبة على القروض.

### • القروض بضمان أو بغير ضمان

يجب الأخذ بعين الاعتبار عند الاقتراض كون القرض مضموناً أو غير مضمون. ومن أنواع القروض المضمونة: القروض الشخصية (بضمان الراتب)، قروض شراء السيارات (بضمان المركبة) والقروض العقارية (بضمان العقار). ومن أنواع القروض غير المضمونة: بطاقات الائتمان والسحب على المكشوف. والجدير بالذكر أن تكلفة القرض المضمون أقل من تكلفة القرض غير المضمون.

### • طرق السداد

معظم القروض الشخصية تسدد على أقساط شهرية وتشمل هذه الأقساط جزءاً من المبلغ المقترض والفوائد الشهرية. حيث يكون هذا المبلغ ثابتاً ويسدد في تاريخ محدد متفق عليه مسبقاً.

عند استخدام التسهيلات الائتمانية كالسحب على المكشوف، فإنه من

الممكن أن يتم الاتفاق مع المصرف أو المؤسسة المالية على دفع الفوائد قبل المبلغ المقترض. يمكن الاتفاق حول زيادة حدود الائتمان وطرق السداد حسب كفاءة المقترض الائتمانية.

### ● فترة سداد القرض

كلما طالت فترة سداد القرض كلما قل المبلغ المدفوع شهرياً للقروض المقسطة (حيث توزع الأقساط على فترة أطول). إلا أن زيادة فترة سداد القرض تزيد التكلفة الإجمالية، لذا يجب على المستهلك أن يعرف بدقة التكلفة الإجمالية للقرض وقيمة المدفوعات الشهرية.

### الحصول على أفضل العروض بالنسبة للقروض

على المستهلك مقارنة أساليب توفير وتكلفة القروض التي تمنحها المؤسسات المالية لمعرفة الأنسب منها.

عند التقدم بطلب قرض، على المستهلك أن يكون ملماً بالأمر التالية:

- معدل الفائدة السنوي.
- أسلوب السداد وطريقة تقسيط القرض.
- ضمان القرض.
- أسلوب حساب سعر الفائدة (ثابت أو متغير).
- فترة سداد القرض، القسط الشهري والتكلفة الإجمالية للقرض.
- إمكانية تمديد فترة سداد القروض والتسهيلات الائتمانية دون تغيير في سعر الفائدة أو تكلفة الاقتراض.
- الرسوم الأخرى التي قد تؤثر على تكلفة القرض كغرامات الدفع المتأخر.
- معرفة التاريخ المحدد لسداد الأقساط وبداية تراكم الرسوم المتأخرة.
- وجود غرامات للدفع المبكر، حيث انه عند الدفع المبكر للقرض يتم احتساب رسوم إضافية على المقترض نظير الخسائر التي يتكبدها المصرف حيال خسارة عوائد الفوائد المفروضة.

## أسعار الفائدة على الودائع

يعتمد نوع حساب الإيداع المزمع فتحه على أسلوب استخدامه. فإذا أردت استخدامه بشكل متكرر، عليك استخدام الشيكات أو حسابات التوفير. وعند عدم الحاجة إلى استخدام أموالك لفترة طويلة، فإن حساب الأجل هو الأفضل. تختلف أسعار الفائدة من حساب إيداع لآخر بسبب اختلاف البنود والشروط الخاصة بكل منها. وكلما تم ضمان فترة أطول لإيداع أموالك، كان سعر الفائدة أعلى.

يتم احتساب الفائدة حال إيداع المبلغ في المصرف وتدفع للمودع بعد فترة زمنية، وتختلف الفائدة باختلاف المصرف أو المؤسسة المالية ونوع الحساب. تعد الفائدة المركبة هي الفائدة المحسبة على المبلغ المودع بعد احتساب الفائدة (المبلغ الأصلي + الفائدة).

تقوم بعض المصارف والمؤسسات المالية باحتساب رسوم على بعض الخدمات المصرفية المتعلقة بحسابات الإيداع مثل رسوم تحرير الشيكات أو استخدام الصراف الآلي. وعلى المودع أن يعرف كيفية احتساب الرسوم الإضافية التي تفرضها المصارف والمؤسسات المالية.

## أنواع حسابات الإيداع

### ● الحسابات الجارية / الشيكات

تستخدم الشيكات لسحب بعض الأموال المودعة لدى المصارف أو المؤسسات المالية، وتوفر بعضها تسهيلات السحب على المكشوف، فيما تدفع بعضها فائدة نظير الإيداع. يجب الإلمام بالرسوم المفروضة من قبل المصرف على الحسابات والتي تختلف من مصرف لآخر.

### ● حسابات التوفير

يمكن للمودع أن يسحب مبلغاً من حساب التوفير. تعد الفائدة المحسبة في حسابات التوفير أعلى من الفائدة المحسبة في الحسابات الجارية.



ولا يوجد حد أدنى لرصيد حساب التوفير، غير أن بعض المصارف تفرض رسوم إضافية عند وصول رصيد الوديعة إلى حد أدنى يقرره المصرف.

#### ● حسابات الأجل وشهادات الإيداع

لا يمكن للمودع أن يسحب أمواله من هذه الحسابات قبل تاريخ الاستحقاق، ويمكن للمصرف فرض غرامات إذا قام المودع بسحب الأموال مسبقاً. يوفر هذا النوع من الحسابات سعر فائدة مضمون لفترة زمنية يتم الاتفاق عليها بين المصرف والمودع. تعتبر أسعار الفائدة على حسابات الأجل أعلى نسبياً من أسعار الفائدة على حسابات التوفير.

#### ● حسابات ودائع سوق المال

يتيح لك هذا الحساب تحرير الشيكات، وهو حساب يحقق لصاحبه فائدة. يدفع سعر فائدة أعلى من الحسابات الجارية والتوفير، ولكنه يتطلب توفر رصيد بحد أدنى.

### الحصول على أفضل العروض بالنسبة للودائع

عند الإيداع، يجب المقارنة بين المصارف من حيث أسعار الفائدة والغرامات المفروضة. لا تتردد في الاستفسار عن الأمور التالية:-

- ما هو سعر الفائدة؟ متى وكيف يتم تغييره؟ هل يعتمد دفع الفائدة على الحد الأدنى للرصيد؟
- متى يتم احتساب الفائدة المركبة؟
- متى يبدأ احتساب الفائدة للاستفادة منها؟
- استفسر عن الرسوم والغرامات.
- ما هي المميزات الأخرى التي يتيحها لك الحساب؟

## دليل المصطلحات

**سعر الفائدة السنوي:** هو نسبة الفائدة السنوية على القرض، وتقوم المصارف والمؤسسات المالية بحسابها بأسلوب واحد وعلى المؤسسات المالية الإعلان عن أسعار الفائدة للمقترضين.

**استهلاك الدين:** عملية سداد الدين خلال فترة زمنية محددة على أقساط. وتشمل الأقساط المبلغ المقرض بالإضافة إلى الفائدة. ويمكن أن تشمل بعض الرسوم الأخرى التي قد يفرضها المصرف أو المؤسسة المالية.

**الكفاءة الائتمانية:** كفاءة المستهلك لاقتراض الأموال من المصارف والمؤسسات المالية. وهذا يعتمد على التصنيف الائتماني للمستهلك والذي يعتمد بدوره على قيمة الدين، ودخله وسجل سداده للقروض في الماضي.

**الفائدة المركبة:** فائدة تحسب على فوائد سابقة استحق دفعها وأضيفت إلى رأس المال، وتكرر احتساب الفائدة المركبة يعتبر جزءاً من اتفاقية الاقتراض. فعلى سبيل المثال، يمكن للمصرف أن يجمع الفائدة بشكل شهري، فصلي، نصف سنوي أو سنوي.

**الحساب الجاري/الشيكات:** هو الحساب الذي يمكن سحب الأموال منه بشكل فوري، ويمكن تحرير الشيكات كطريقة أخرى للدفع حيث تسحب الأموال من الحساب مباشرة.

**معدل الخصم:** عندما يقوم المصرف أو المؤسسة المالية بتحديد سعر الخصم على الفائدة المتغيرة لفترة زمنية محددة. وخلال هذه الفترة تتغير نسبة الفائدة المدفوعة بتفاوت سعر الفائدة المتغير. وحال انتهاء الفترة المخفضة يرجع سعر الفائدة المدفوع إلى السعر المتغير.

**سعر الفائدة الثابت:** هو سعر الفائدة الذي لا يتغير طوال فترة سداد القرض.

**الاقتراض بين المصارف:** هي القروض التي يمنحها المصرف لغيره من المصارف وغالباً ما تكون قصيرة الأجل.

**رسوم السداد المتأخر:** هي الرسوم التي تفرض عند التأخر في سداد القروض. عند التأخر في السداد تدفع غرامة مالية كعقوبة على الرصيد القائم بالإضافة إلى غرامة التأخر في السداد. بعض المصارف قد تفرض غرامات إضافية عند تكرار التأخر عن السداد خلال عدة أشهر.

**الحد الائتماني:** القرض الذي يمنحه المصرف للزبون ويمكن سداده عند توفر

السيولة. وهذا النوع من القروض يمنح للزبائن ذوي المصدقية الائتمانية العالية.

**السحب على المكشوف:** السماح لشخص بسحب مبلغ أعلى من المبلغ المودع في حسابه. هذا التسهيل يمنح لأصحاب الحسابات الجارية/الشيكات وعادة ما يتطلب دفع رسوم سنوية.

**القروض الشخصية/قروض قطاع الأعمال:** هي القروض التي تمنح للأفراد والشركات.

**المبلغ الأساسي:** هو مجموع المبالغ المودعة أو المقترضة من قبل المستهلك.

**السعر الأساسي:** مقدار الفائدة الذي تستوفيه المصارف من الشركات والمؤسسات الكبيرة التي تتمتع بسمعة مالية وائتمانية ممتازة. يكون هذا السعر عادة أقل من السعر المفروض على بقية المقترضين.

**سعر المرجع المعلن:** هو سعر الفائدة المعلن والذي تستخدمه جميع المؤسسات المالية كمرجع لحساب سعر فائدتها المتغير. من الممكن أن يكون متوسط أسعار فائدة معروفة أو سعر فائدة معتمد (السعر الأساسي).

**حسابات التوفير:** هو حساب يدفع المصرف فيه فائدة على رصيد المبلغ المودع ويمكن السحب منه تحت الطلب. ولا يمكن تحرير الشيكات للسحب من هذا الحساب في العادة.

**القروض المضمونة:** هو قرض يعطى فيه المقترض للدائن شيئاً ذا قيمة كضمان (مثل العقار أو المركبة) بأنه سيسدد مبلغ القرض عند استحقاقه. وعند عدم مقدرة المقترض على سداد دينه، يحق للمصرف بيع الضمان واستلام قيمة القرض.

**القروض غير المضمونة:** قرض لا يقدم المدين فيه أي ملك أو شيء ذا قيمة لضمان تسديده، إنما يعتمد فيه على الثقة. و تمنح هذه القروض للزبائن ذوي المصدقية الائتمانية الجيدة.

**حساب الأجل (شهادات الإيداع):** حساب في مصرف يحقق لصاحبه فائدة ولا يمكن السحب منه إلا بإشعار المصرف بذلك السحب لمدة معينة تختلف باختلاف المصرف. تقوم المصارف بفرض غرامات على السحوبات قبل موعد الاستحقاق.

**سعر الفائدة المتغير (قابل للتعديل):** هو معدل الفائدة الذي يرتفع وينخفض حسب تغير سعر المرجع المعلن.

مملكة البحرين

مؤسسة نقد البحرين

إدارة البحوث الاقتصادية



دليل المستهلك

أسعار الفائدة

الإصدار الثاني

سبتمبر ٢٠٠٥